

Η ΚΙΣΑ και το ENAR-Κύπρου συμμετέχουν στην Πανευρωπαϊκή Εβδομάδα Δράσης Ενάντια στο Ρατσισμό (7 – 23 Μαρτίου) και διοργανώνουν τις πιο κάτω δραστηριότητες και εκδηλώσεις:

17-21.03.2008 Έκθεση φωτογραφίας και διάδοση ενημερωτικού υλικού ενάντια στο ρατσισμό
Καφετέρια Ευρωπαϊκού Πανεπιστημίου Κύπρου
Σε συνεργασία με το Ευρωπαϊκό Πανεπιστήμιο Κύπρου

18.03.2008 - Δημοσιογραφική Διάσκεψη
ΚΙΣΑ – ENAR-Κύπρου
11:00 – Οίκημα ΚΙΣΑ

20.03.2008, 15:00 – 18:00 Παρουσίαση του ENAR Shadow Report 2006 για το Ρατσισμό στην Κύπρο και στην Ευρώπη - Ανοιχτή Συζήτηση για το Ρατσισμό
Auditorium ALPHA, Ευρωπαϊκό Πανεπιστήμιο Κύπρου
Σε συνεργασία με το Ευρωπαϊκό Πανεπιστήμιο Κύπρου

21.03.2008 – 8:30 Προβολή Ταινίας και πολιτιστική βραδιά με μουσική και χορό - Οίκημα ΚΙΣΑ

KISA and ENAR-Cyprus are once again taking part in the European-wide Action Week Against Racism (17 – 23 March 2008) and are organizing the following activities and events:

17-21.03.2008: Photographic Exhibition and distribution of information material against racism – Cafeteria of the European University of Cyprus
Organised in co-operation with the European University of Cyprus

18.03.2008: Press Conference by KISA and ENAR-Cyprus
11:00 – KISA premises

20.03.2008: 15:00 – 18:00 Presentation of the 2006 ENAR Shadow Report on Racism in Cyprus and Europe – Open Discussion about Racism

15:00-18:00 - Auditorium ALPHA, European University of Cyprus
Organised in co-operation with the European University of Cyprus

21.03.2008: Film Screening and Cultural Event with music and dance
8:30 - KISA premises



European Network Against Racism
Cyprus Coordination
Ευρωπαϊκό Αντιρατσιστικό Δίκτυο
Κυπριακή Δομή



KISA - ACTION FOR EQUALITY,
SUPPORT, ANTIRACISM



88025_FBRH CONSULTANTS LTD - ΖΑΜΜΟΝ ΠΙΤΣΙΛΛΙΔΗΣ



• Nicosia Migrant & Refugee Centre:

Arsenoes Street 48, 1010 Nicosia,
(Old City Center)

Tel. 22 878181, Fax. 22 773039,
Email: kisa@cytanet.com.cy

• Limassol Migrant & Refugee Centre:

Athinon Street 28, 3041 Limassol
(Next to Central Bus Station &
opposite Ioannides Bookshop),

Tel. No.: 25-443066, Fax: 25-377066
kisa_Lim@cytanet.com.cy

**Πανευρωπαϊκή Εβδομάδα
Δράσης Ενάντια στο Ρατσισμό**
17-23 Μαρτίου 2008

**European-wide Action Week
Against Racism**
17-23 March 2008

Η Παγκόσμια Ημέρα για την Εξάλειψη Όλων των Μορφών Φυλετικών Διακρίσεων (21η Μαρτίου) προσφέρει για ακόμα μια φορά την ευκαιρία για ευαισθητοποίηση της κοινωνίας και της πολιτείας σε σχέση με το ρατσισμό και τις διακρίσεις λόγω φυλετικής ή εθνοτικής καταγωγής, που οδηγούν στην περιθωριοποίηση, τον αποκλεισμό και την παραβίαση των δικαιωμάτων των ανθρώπων που είναι «διαφορετικοί» από την επικρατούσα κοινότητα των Ελληνοκυπρίων.

Η ΚΙΣΑ – Κίνηση για Ισότητα, Στήριξη, Αντιρατσισμό και το ENAR – Κύπρου (Ευρωπαϊκό Δίκτυο Ενάντια στο Ρατσισμό) τονίζουν ότι η καταπολέμηση του ρατσισμού, της ξενοφοβίας και των διακρίσεων εναντίον ευάλωτων ομάδων, όπως οι μετανάστες και οι πρόσφυγες αλλά και άλλες πολιτιστικές ή θρησκευτικές ομάδες όπως οι Ρόμα (γνωστότεροι στην Κύπρο ως «αθίγγανοί»), θα πρέπει να αποτελέσει άμεση προτεραιότητα για τις κρατικές και πολιτειακές αρχές αλλά και για την κοινωνία γενικότερα, για να επιτευχθεί η αντιστροφή του ρατσιστικού και ξενόφοβου κλίματος που δυστυχώς επικρατεί σήμερα στην Κύπρο.

Η αποτελεσματική καταπολέμηση του ρατσισμού και των διακρίσεων είναι δυνατή μόνο μέσα από τη λήψη στοχευμένων και οριζόντιων μέτρων και πολιτικών, που να διαπερνούν δηλα-

δή όλες τις άλλες κοινωνικές, οικονομικές, πολιτιστικές, κ.λπ. κρατικές πολιτικές και που να οδηγούν: (α) στη θέσπιση ενός εκσυγχρονισμένου και σύμφωνου με το διεθνές δίκαιο μεταναστευτικού νομοθετικού πλαισίου, (β) στην ευαισθητοποίηση της κοινωνίας και στην καταπολέμηση του θεσμικού ρατσισμού και των διακρίσεων, και (γ) στην ένταξη των πιο ευάλωτων στις διακρίσεις και το ρατσισμό ανθρώπων, με στόχο την ισότιμη πρόβαση κάθε προσώπου στα δικαιώματα και στις ευκαιρίες. .

Φέτος, η Παγκόσμια Ημέρα κατά των Φυλετικών Διακρίσεων συμπίπτει με το Έτος Διαπολιτισμικού Διαλόγου στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Η ΚΙΣΑ και το ENAR-Κύπρου καλούν την πολιτεία και την κοινωνία να επωφεληθούν της ευκαιρίας για ένα ουσιαστικό, δημόσιο και ανοικτό διάλογο μεταξύ όλων των κατοίκων της Κύπρου ανεξάρτητα από φυλή, φύλο, σεξουαλικό προσανατολισμό, χρώμα, κοινότητα, θρησκεία, νομικό καθεστώς ή οποιαδήποτε άλλη διαφορετικότητα• ένα διάλογο που να επιτρέψει στη φωνή των ευάλωτων στο ρατσισμό και στις διακρίσεις προσώπων και στις Μη Κυβερνητικές Οργανώσεις που τους στηρίζουν να ακουστεί, για να μπορέσει επιτέλους η «διαφορετικότητα» και ο σεβασμός της να αναδειχθούν ως πλούτος και συστατικό στοιχείο της πολυπολιτισμικής Κυπριακής κοινωνίας.

The International Day for the Elimination of All Forms of Racial Discrimination (21st March) offers once more the opportunity to sensitise society and the state authorities about racism and discrimination on grounds of racial, ethnic or national origin, that leads to the marginalisation, exclusion and violation of the rights of people who are «different» from the majority, Greek-Cypriot community.

KISA - Action for Equality, Support, Antiracism and ENAR-Cyprus (European Network Against Racism) wish to emphasize that combating racism, xenophobia and discrimination against vulnerable groups such as migrants and refugees, as well as other cultural or religious groups such as the Roma, must become a top priority for state authorities and the society in general, in order to reverse the climate of racism and xenophobia that is unfortunately prevalent in the Cypriot society.

Combating racism and discrimination effectively may be done only through the implementation of targeted and horizontal policies and measures, which are main-

streamed into all other policies such as social, economic, cultural, etc, directed towards the establishment of a modern legal framework that is in line with international human rights law and standards, and aiming to sensitise society, combat institutional racism and discrimination and to integrate people who are most vulnerable to racism and discrimination, thus providing equal access for all to rights and opportunities.

This year's International Day for the Elimination of All Forms of Racial Discrimination coincides with the European Year for Intercultural Dialogue. KISA and ENAR-Cyprus appeal to the state and society in general to take this opportunity and enter into a substantial, public and open dialogue between all people residing in Cyprus, irrespective of race, gender, sexual orientation, colour, community, religion, legal status or any other diverse characteristic. A dialogue that will allow the voice of people vulnerable to racism and discrimination, as well as that of Non Governmental Organisations representing and supporting them, to be heard, so that diversity and its respect are recognised as constituent and enriching elements of the multicultural Cypriot society.